

## Safety Instructions



0, 1, 2, 3, 4, 11,  
12, 15, 16, 18, 22,



Info Hotline

+49 (0) 5041 998 389

Mon.-Do. 7<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>

Fr. 7<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>



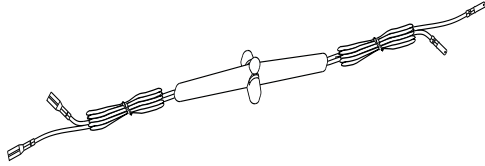
Paulmann Licht GmbH  
31832 Springe / Germany  
www.paulmann.com

Art.-Nr.: 6545

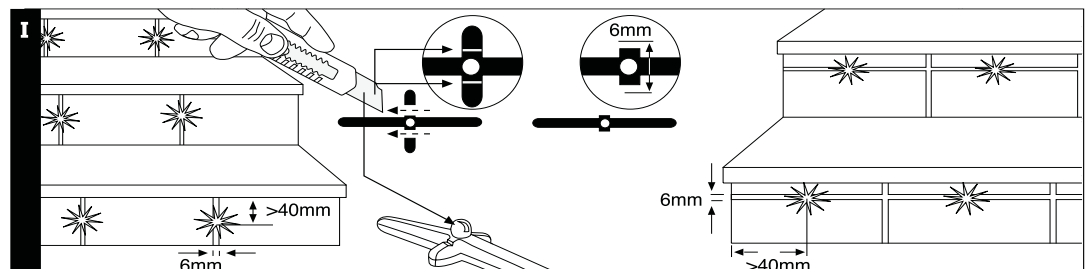
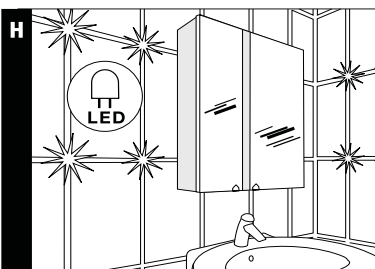
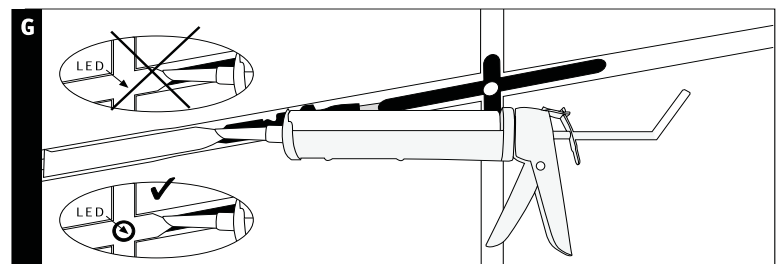
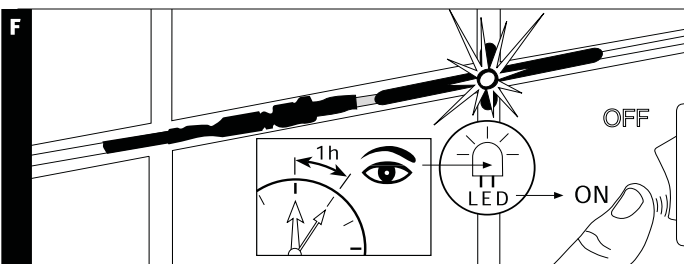
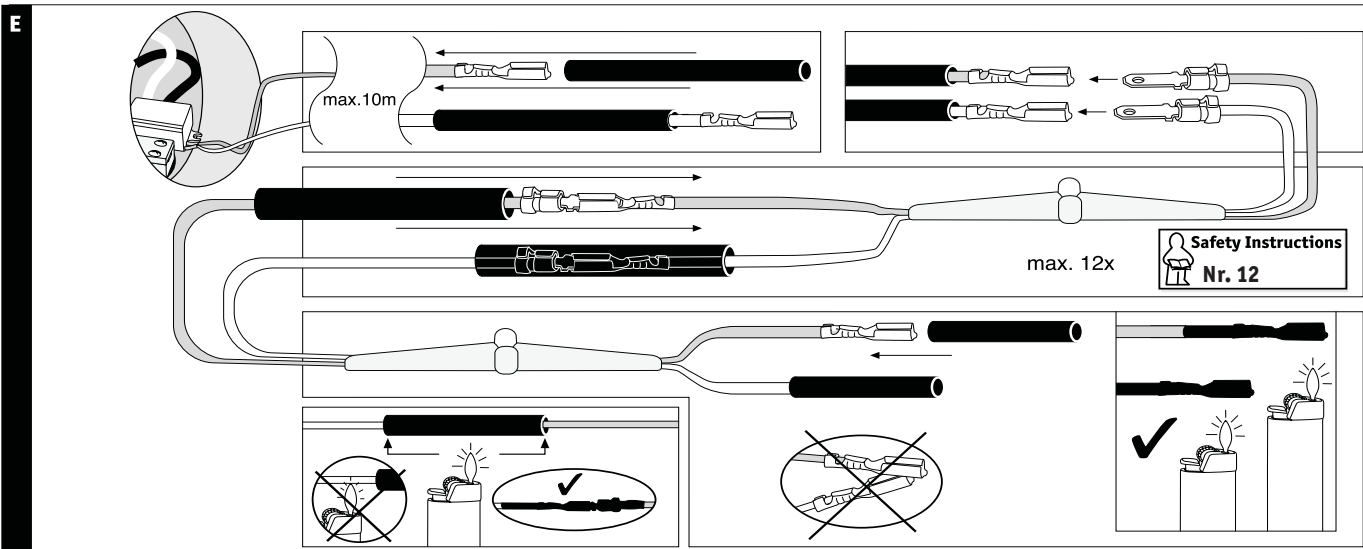
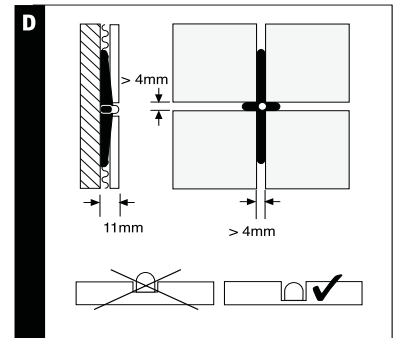
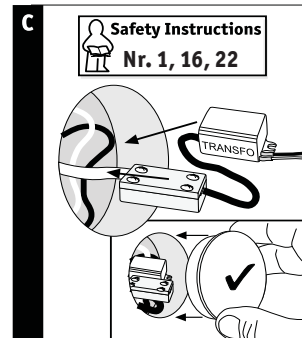
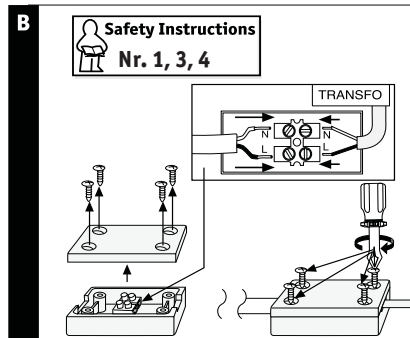
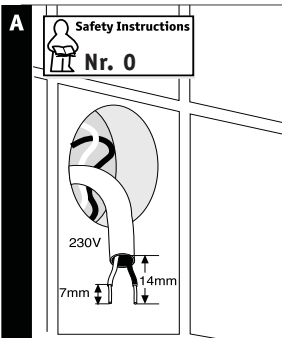
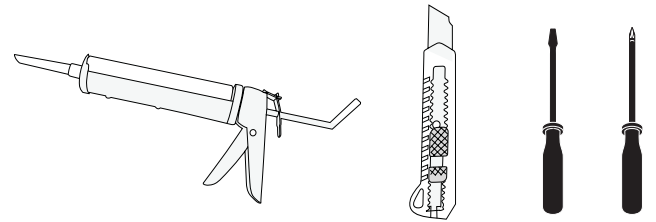
6547

(+MA 173)

PKE 01/11



4x



| (D)                                                                                                                                  | Hinweise                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Vor dem Verfügen mindestens eine Stunde Funktionsstest durchführen, um die einwandfreie Installation zu überprüfen.               | 2. Fugementmaterial so wählen, dass es im Reparaturfall leicht zu entfernen ist.                                                   |
| 3. Beim Einbau der LED im Bodenbereich nicht in den Trittbereichen installieren                                                      | 4. LED müssen beim Bodenbau blindig zum umgebenden Material eingebaut werden und dürfen nicht überstehen.                          |
| (GB)                                                                                                                                 | Notes                                                                                                                              |
| 1. Before grouting, check proper installation by carrying out a function test for at least an hour.                                  | 2. When selecting the grouting material (e.g. silicone, acrylic), ensure that it can be easily removed if repairs are required.    |
| 3. When fitting the LED in the floor, do not install it in areas subject to heavy pedestrian traffic.                                | 4. In the case of floor installation, LEDs must be flush with the surrounding material and must not protrude.                      |
| (F)                                                                                                                                  | Conseils                                                                                                                           |
| 1. Avant de réaliser vos joints, faites fonctionner le système pendant 1 heure, de sorte à vérifier son fonctionnement.              | 2. Veillez choisir des joints faciles (par exemple silicone, acrylique) à retirer en cas de panne du système.                      |
| 3. Lors d'installation dans un sol, ne pas disposer les LED dans la zone de passage à fort passage.                                  | 4. Les LED doivent être parfaitement encastées entre les matériaux, sans dépasser.                                                 |
| (BG)                                                                                                                                 | Инструкции                                                                                                                         |
| 1. Преди фугирането направете функционално изпитание минимум един час, за да проверите правилната инсталация.                        | 2. Изберете фугиращия материал (напр. силикон, акрил) така, че в случай на ремонт да може да се отстрани лесно.                    |
| 3. При монтажа на светодиодите на земята не инсталирайте там, където се стъпва много често                                           | 4. Светодиодите трябва да се монтират при монтирането на пода наравно с материала на около и не трябва да съвучат.                 |
| (Bih)                                                                                                                                | Uputstva                                                                                                                           |
| 1. Prije fuginiranja izvršite test rada u trajanju od najmanje jednog sata kako biste provjerili da li je instalacija besprijekorna. | 2. Materijal za fuze birajte tako da ga je lako ukloniti u slučaju popravka.                                                       |
| 3. Pri ugradnji LED-lampica na podu nemojte ih instalirati na područjima na kojima se hodat.                                         | 4. LED-lampice se na podu moraju čvrsto ugraditi uz okolni materijal i ne smiju biti iznad površine.                               |
| (RV)                                                                                                                                 | Икзанни                                                                                                                            |
| 1. Пред закривањем швој потребна на прачују не мениш патрбна од једног часа како бисте проверили да ли је инсталација исправна.      | 2. Бирајте такви материјал за завршавање швој (Например, силикон, акрилов), који могао бити лако уклоњен у случају поправке.       |
| 3. При инсталацији светодиода на поду немојте их инсталирати на подручјима на којима се хода.                                        | 4. LED лампице морају бити чврсто уградити уз околн материјал и не смију бити изнад површине.                                      |
| (CZ)                                                                                                                                 | Pokyny                                                                                                                             |
| 1. Před spárováním provedte nejmenší hodinový test funkce, abyste zkontrolovali bezchybnou instalaci.                                | 2. Materiál spár volte tak, aby se dal v případě opravy snadno odstranit (např. silikon, akryl).                                   |
| 3. Při montáži LED do podlahy neprovádějte instalaci na silně frekventovaných místech.                                               | 4. LED musí při montáži do podlahy lícovat s okolním materiálem a nesmí přesahovat.                                                |
| (DK)                                                                                                                                 | Hentvisninger                                                                                                                      |
| 1. Inden fugningen skal der udføres mindst en times funktionstest for at kontrollere den upåklagelige installation.                  | 2. Vælg fugtemateriale (f.eks. Silikon, Acryl), så det er let at fjerne i tilfælde af reparation.                                  |
| 3. Ved montering af LED'er i gulvmonterede skål mån udgå monteringen i hurtigbet betædte gangstræder.                                | 4. Ved montering af LED'er i gulvmonterede skål monteringen vares i niveau med det omgivende materiale og må ikke rade op.         |
| (E)                                                                                                                                  | Notas                                                                                                                              |
| 1. Antes del rejuntado, efectue la prueba funcional como mínimo durante una hora para comprobar que la instalación es correcta.      | 2. Elija un material de juntas (p. ej. silicona, acrílico) que pueda retirarse fácilmente en caso de reparación.                   |
| 3. No coloque los LED en áreas transitables muy frecuentados cuando los instale en el suelo.                                         | 4. Cuando se instalan en el suelo, los LED deben estar entassados con el material colindante y no deben sobresalir en ningún caso. |
| (EST)                                                                                                                                | Märksused                                                                                                                          |
| 1. Enne müümisitööde teostamist kontrollige seadme toimimist vähemalt ühe tunni vältel.                                              | 2. Valige müüsimismaterjal nii, et see oleks remondi vajadusel kergesti eemaldatav (nt silikoon, akrüül).                          |
| 3. Valgusdioodeid ei paigaldage sageli liikumisruumi sagedasti kasutatavates kohades.                                                | 4. Valgusdioodid peavad olema põrandasse paigaldamisel põhinähtajaga tihedalt ühtsu ja ei tohi olla pinnast kõrgemal.              |

|                    |                                                                                                                      |                        |                                                                                                                                 |                     |                                                                                                         |                   |                                                                                                                                     |                       |                                                                                                                                                  |                        |                                                                                                                           |                        |                                                                                                                           |                     |                                                                                                                           |                        |                                                                                                                      |                          |                                                                                                                      |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>(EN) Oheita</b> | 1. Tarkasta asennus ohjeilla ja testatamalla toimintaa välttämättä tuumin ajan ennen suunnitusta.                    | <b>(GR) Παράρτησις</b> | 1. Πριν από την τοποθέτηση να διαβείτε για τον οδηγό του μπουτόν για απόδοξη λειτουργίας, για να δείξετε την αγωγή επανάστασης. | <b>(H) Útmutató</b> | 1. Figyelés: előtt társaság bejelölés egy óra próbáteljesítés, hogy ássa, hibátlanul szerelje-e.        | <b>(HR) Upute</b> | 1. Prije fugaranja izvršite test rada u trajanju od najmanje jednog sata kako biste provjerili je li instalacija besprijekorna.     | <b>(I) Avvertenze</b> | 1. Prima della struttura delle figure, eseguire un test di funzionamento della durata di almeno un'ora per verificare la corretta installazione. | <b>(IS) Ábendingar</b> | 1. Framkvæmi þörfu á þjálfunum áður en byrja er að fúga vfx. til að tryggja áðvæðna uppfærslu.                            | <b>(IT) Nurodymai:</b> | 1. I treie pýsju útdýðingá leisti bent viera valanda veikni veikimo testas, patikrinant repretakšingá instaliaciją.       | <b>(LV) Norādes</b> | 1. Pirms lietošanas vismaz vienu stundu vajkt funkcionālo testu, lai pārbaudātu ieviešanas instalāciju.                   | <b>(N) Henvisinger</b> | 1. Før fugaringen må det gjennomføres en funksjonstest på en time for å kontrollere den felfrie installasjonen.      | <b>(NL) Aanwijzingen</b> | 1. Vóór het wegen minstens een uur lang een functioneel uitvoeren, om de optimale installatie te controleren.        |
|                    | 2. Valitse suunnatusaine (esim. silikoni, akryyli) niin, että sen voi korjataessa poistaa helposti.                  |                        | 2. Enfóçete no ólhno opórhvón (fx, ólhkón, ópórhvón), étro, óóte na ópórhvóneta étroka óe repretónon étroketón.                 |                     | 2. Úgy válassza ki a fúgázóanyagot (pl. szilikon, akril), hogy jánós eseten könnyű legyen eltávolítani. |                   | 2. Materijal za fuge (npr. silikon, akril) birajte tako da ga je lakó ukloniti u slučaju prepravki.                                 |                       | 2. Per le figure scegliere un materiale che sia facile da rimuovere in caso di riparazioni (p. es. silicone o acrilico).                         |                        | 2. Viggið fúguðni (til demnis akril, silikón) þannig að auðvelt reynist að fjarlægja það við vísgerð.                     |                        | 2. Pasirinkti toki pýsju útdýðimo medžiaga (pvz., silikón, akrilą), kurią remonto atvejų lengva pašalinti.                |                     | 2. Izvēlieties uzpildāmas materiālu tā, lai nepretēstības gadījumā to varētu viegli izņemt. (piem., silikons, akrils)     |                        | 2. De må veiges et fugarmateriale (fx. silikón, akril) så det kan fjernes i tilfelle reparasjon.                     |                          | 2. Voegmateriale zodanig kiezen (bijv. silicon, acryl), dat het bij een reparatie gemakkelijk te verwijderen is.     |
|                    | 3. Kun asemat LED-jeä latiaan, älä asenna viikkokulkuisiin päikköihin.                                               |                        | 3. Hå a LED- e a padollia epiti, ne olvan helyre szerelje, ahol sokat járnak rája.                                              |                     | 3. Ha a LED-e a padollia epiti, ne olvan helyre szerelje, ahol sokat járnak rája.                       |                   | 3. Pri ugradnji LED-indikatora na podu nemojte instalirati na podovima na kojima se ucestalo podizati na kojima se ucestalo hodati. |                       | 3. Per il montaggio dei LED nel pavimento: non installare nelle zone soggette a un frequente calpestio.                                          |                        | 3. Þri ugradni LED-indikatora í gólfum á stöðum þar sem mestur umgöngu er.                                                |                        | 3. Įmontuojant šviesos diodą (LED) į grindis, nedaržykite to dėse vietose, kur daug ir reguliariai vaikščioti.            |                     | 3. Iebūvējot LED grīdas vīrsma, nelikt grīdās, nedrīkstiet to tuse vietose, kur kustība.                                  |                        | 3. Ieðviejot LED grīdas vīrsma, nelikt grīdās, nedrīkstiet to tuse vietose, kur kustība.                             |                          | 3. Als de LED in de vloer ingebouwd wordt, deze niet installeren op plaatsen waar veel gelopen wordt.                |
|                    | 4. LED-in on oltava lattiaan asennettaessa tassosa ympäristävän materiaalin kanssa, eikä se saa nousta korkeammalle. |                        | 4. LED-indikator se na podu moraju čvrsto ugraditi uz okolni materijal i ne smiju biti iznad površine.                          |                     | 4. LED-indikator se na podu moraju čvrsto ugraditi uz okolni materijal i ne smiju biti iznad površine.  |                   | 4. Quando vengono incassati nel pavimento, i LED devono essere inseriti a filo del materiale circostante e non devono sporgere.     |                       | 4. Quando vengono incassati nel pavimento, i LED devono essere inseriti a filo del materiale circostante e non devono sporgere.                  |                        | 4. Gndfise þrengrileji šviesos diodai (LED) tur būt glaudsti įmontuoti į aplink, juos esančią medžiagą, ir neauti lygšči. |                        | 4. Gndfise þrengrileji šviesos diodai (LED) tur būt glaudsti įmontuoti į aplink, juos esančią medžiagą, ir neauti lygšči. |                     | 4. Gndfise þrengrileji šviesos diodai (LED) tur būt glaudsti įmontuoti į aplink, juos esančią medžiagą, ir neauti lygšči. |                        | 4. Installéer LED grīdas vīrsma, tam jābūt savienotam ar apkārtējo materiālu un tas nedrīkst pacelties virs virsmas. |                          | 4. Installéer LED grīdas vīrsma, tam jābūt savienotam ar apkārtējo materiālu un tas nedrīkst pacelties virs virsmas. |

| P                                                                                                                                                                        | Anvisos                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Antes de efectuar as junções, efectuar com no mínimo de 1 hora de antecedência um teste de funcionamento, para verificar se a instalação foi correctamente efectuada. | 1. Przed podłączeniem przeprowadzić przynajmniej 1 godzinny test pracy sprawdzając poprawność instalacji.                      |
| 2. Para as junções, escolher materiais (p. ex., silicone, acrílico) que se devam remover facilmente se for necessária uma reparação.                                     | 2. Materiál do pripojovania vybrať tak (napr. silikón, akryl), aby v prípade potreby ľahko dala sie odstrániť.                 |
| 3. No caso da montagem de LEDs no chão, evitar a instalação em sítios onde possam ser muito frequentemente calcados                                                      | 3. Keď diody montujete na podlahe, vyhýbajte sa nainštalovať v miestach, kde by sa často chozdi.                               |
| 4. Na montagem no chão, os LEDs precisam de ser instalados de forma rente ao material envolvente e não devem sobressair.                                                 | 4. V prípade inštalácie v podlaži, diody musia byť na jednej úrovni so stropom a odčísľajúcim materiálom i nie pozoť vystúpiť. |
| PL                                                                                                                                                                       | Wskazówki                                                                                                                      |
| RO                                                                                                                                                                       | Indicații                                                                                                                      |
| RUS                                                                                                                                                                      | Примечания                                                                                                                     |
| S                                                                                                                                                                        | Hämtsinglar                                                                                                                    |
| SK                                                                                                                                                                       | Pokyny                                                                                                                         |
| SLD                                                                                                                                                                      | Papokiti                                                                                                                       |
| SRB                                                                                                                                                                      | Napomena                                                                                                                       |
| TR                                                                                                                                                                       | Açıklamalar                                                                                                                    |
| UA                                                                                                                                                                       | Уточнення                                                                                                                      |